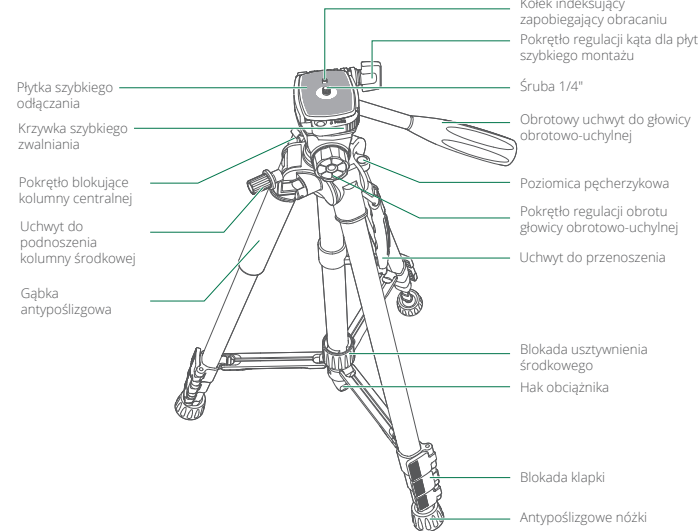


Profesjonalny Statyw / Tripod dla telefonów i kamer

Model: LP661 I P/N: 15187

Product Overview

DE: Produktübersicht | FR: Détail du Produit | ES: Presentación del Producto | IT: Panoramica del Prodotto | JP: 商品紹介  
CN: 产品展示 | AR: عرض المنتج | NL: Productoverzicht | SE: Produktöversikt | PL: Przegląd produktów | TR: Product Overview



Notice

DE: Hinweis | FR: Remarque | ES: Aviso | IT: Avviso  
JP: 注意事項 | CN: 使用前须知 | AR: تعليمات قبل الاستخدام | NL: Notice  
SE: Meddelande | PL: Uwaga | TR: Uwaga

EN This tripod is compatible with devices with a 1/4" screw hole. For installation and use, please refer to the operation of the device below.

DE Dieses Stativ ist mit Geräten mit einem 1/4"-Schraubenloch kompatibel. Für die Installation und den Gebrauch, beziehen Sie sich bitte auf die Bedienung des Gerätes unten.

FR Ce trépied est compatible avec les appareils dotés d'un trou de vis de 1/4". Pour l'installation et l'utilisation, veuillez vous référer au fonctionnement de l'appareil ci-dessous.

ES Este trípode es compatible con dispositivos con orificio para tornillo de 1/4". Para la instalación y el uso, consulte el funcionamiento del dispositivo a continuación.

IT Questo treppiede è compatibile con i dispositivi dotati di foro per vite da 1/4". Per l'installazione e l'uso dell'attrezzatura, fare riferimento al funzionamento del dispositivo sotto riportato.

JP 本製品は、1/4" ネジ穴のあるデバイスと互換性があります。取り付けと使用については、以下のデバイスの操作を参照してください。

CN 本产品兼容的设备需具有 1/4" 螺纹接口，所有设备的安装及使用方式可参考以下单反相机的操作。

AR هذا الحامل لثاني القوائم متوافق مع الأجهزة ذات الفتحة اللولبية 1/4" بوصة. للتثبيت والاستخدام، يرجى الرجوع إلى تشغيل الجهاز أدناه.

NL Dit statief is compatibel met apparaten met een 1/4" schroefgat. Zie voor installatie en gebruik de werking van het apparaat hieronder.

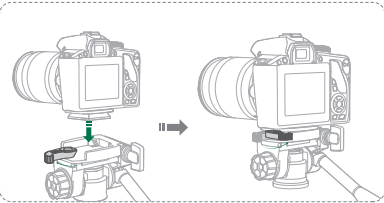
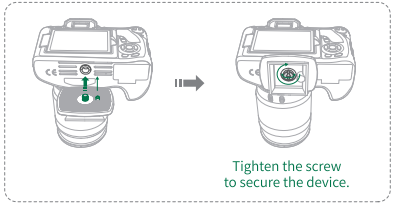
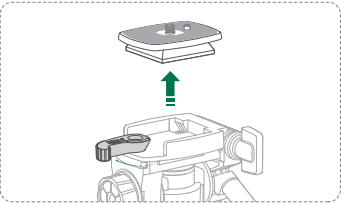
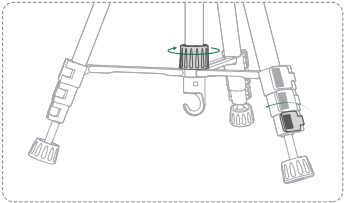
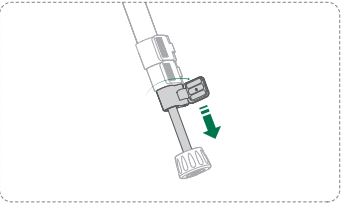
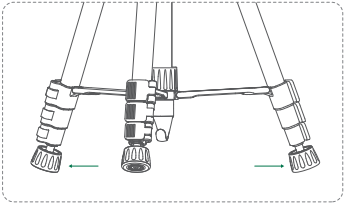
SE Det här stativet är kompatibelt med enheter med ett 1/4-tums skruvhål. För installation och användning hänvisas till enhetens funktion nedan.

PL Statyw ten jest kompatybilny z urządzeniami posiadającymi otwór na śrubę 1/4". W celu instalacji i użytkowania należy zapoznać się z obsługą urządzenia poniżej.

TR Statyw ten jest kompatybilny z urządzeniami posiadającymi otwór na śrubę 1/4". W celu instalacji i użytkowania należy zapoznać się z obsługą urządzenia poniżej.

Mounting the Device

DE: Montage des Geräts | FR: Montage de l'Appareil | ES: Montaje del Dispositivo | IT: Montaggio del dispositivo | JP: デバイスの取り付け | CN: 安装设备 | AR: تركيب المعدات | NL: Montage van het apparaat | SE: Montering av enheten | PL: Montaż urządzenia | TR: Montaj cihazı



Step 1

EN Open the tripod legs.

DE Öffnen Sie die Stativbeine.

FR Ouvrez les pieds du trépied.

ES Abra las patas del trípode.

IT Aprire le gambe del treppiede.

JP 三脚を広げる。

CN 打开三脚架。

AR تشغيل الحامل لثاني القوائم.

NL Open de statiefpoten.

SE Öppna stativbenen.

PL Otwórz nogi statywu.

TR Otwórz nogi statywu.

Step 2

EN Unlock the flip locks and adjust the height of the legs as needed.

DE Verriegeln Sie die Stativbeine und ziehen Sie dann den Klappschlösser fest.

FR Déverrouillez les verrous et réglez la hauteur des pieds selon vos besoins.

ES Desbloquee los cierres abatibles y ajuste la altura de las patas según sea necesario.

IT Sbloccare i blocchi a ribalta e regolare l'altezza delle gambe secondo le necessità.

JP 反転ロックを解除し、必要に応じて足の高さを調整します。

CN 解锁脚管，旋紧固定旋扭。

AR قفل الأرجل وشد مقبض التثبيت.

NL Vergrendel de statiefpoten en draai vervolgens de middelste beugelvergrendeling vast.

SE Lås stativbenen och dra sedan åt låsningen av den mittersta stagbågen.

PL Odblokuj nogi statywu, a następnie dokręć blokadę środkowego stężenia.

TR Odblokuj nogi statywu, a następnie dokręć blokadę środkowego stężenia.

Step 3

EN Lock the tripod legs, then tighten the center brace lock.

DE Verriegeln Sie die Stativbeine und ziehen Sie dann den Klappschlösser fest.

FR Verrouillez les pieds du trépied, puis serrez le verrou de l'entretoise centrale.

ES Bloquee las patas del trípode y, a continuación, apriete el bloqueo de la abrazadera central.

IT Bloccare le gambe del treppiede, quindi serrare il blocco della staffa centrale.

JP 三脚の脚をロックしてから、センター ブレース ロックを締めます。

CN 锁紧脚管，旋紧固定旋扭。

AR قفل الأرجل وشد مقبض التثبيت.

NL Allineare la vite da 1/4" della piastra a sgancio rapido con il foro sul fondo dell'apparecchio.

SE Lås stativbenen och dra sedan åt låsningen av den mittersta stagbågen.

PL Odblokuj nogi statywu, a następnie dokręć blokadę środkowego stężenia.

TR Zablokuj nogi statywu, a następnie dokręć blokadę środkowego stężenia.

Step 4

EN Remove the quick-release plate.

DE Entfernen Sie die Quick-Release-Platte.

FR Retirez la plaque de fixation rapide.

ES Retire la placa de cierre rápido.

IT Rimuovere la piastra a sgancio rapido.

JP クイックリリースプレートを取り外します。

CN 取下快装板。

AR إزالة لوحة التحرير السريع.

NL Verwijder de snelkoppelingsplaat.

SE Ta bort snabbkopplingsplattan.

PL Zdjąć płytę szybkiego montażu.

TR Zdmak płytę szybkiego montażu.

Step 5

EN Align the 1/4" screw of the quick-release plate with the hole on the bottom of the device.

Note: If you want to shoot with a mobile phone, you can install the phone holder for use.

DE Richten Sie die 1/4"-Schraube der Quick Release Platte auf das Loch an der Unterseite des Geräts aus.

Hinweis: Wenn Sie mit einem Mobiltelefon fotografieren möchten, können Sie die Handyhalterung zur Verwendung installieren.

FR Alignez la vis 1/4" de la plaque de fixation rapide avec le trou situé sous l'appareil.

Note : Si vous souhaitez prendre des photos avec un téléphone portable, vous pouvez installer le support de téléphone pour l'utiliser.

ES Alinee el tornillo de 1/4" de la placa de liberación rápida con el orificio de la parte inferior del dispositivo.

Nota: Si desea disparar con un teléfono móvil, puede instalar el soporte del teléfono para su uso.

IT Allineare la vite da 1/4" della piastra a sgancio rapido con il foro sul fondo dell'apparecchio.

Nota: se si desidera effettuare riprese con un telefono, può essere utilizzato installando prima la clip del telefono

JP クイックリリースプレートの 1/4" ネジをデバイスの底部の穴に合 合わせます。

注：携帯電話で撮影したい場合は、電話ホルダーを取り付けて使 用できます。

CN

将快装板的 1/4" 螺丝与设备底部相应的孔位对准装上。

注：如需使用手机拍摄，可先安装手机夹再安装手机。

AR محاذاة المسبار 1/4" بوصة للوحة التحرير السريع مع الفتحة الموجودة في الجزء السفلي من الجهاز.

ملاحظة: إذا كنت تريد التصوير بهاتف محمول، فيمكنك تثبيت حامل الهاتف للاستخدام.

NL

Lijn de 1/4" schroef van de snelkoppelingsplaat uit met het gat aan de onderkant van het apparaat.

Opmerking: Als u met een mobiele telefoon wilt fotograferen, kunt u de telefoonhouder installeren voor gebruik.

SE

Rikta in 1/4-tumsskruven på snabbkopplingsplattan mot hålet på enhetens undersida.

Obs: Om du vill fotografera med en mobiltelefon kan du installera telefonhållaren för användning.

PL

Wyrównaj śrubę 1/4" płytki szybkołączki z otworem na spodzie urządzenia.

Uwaga: Jeśli chcesz fotografować za pomocą telefonu komórkowego, możesz zainstalować uchwyt na telefon do użytku.

TR

Wyrównaj śrubę 1/4" płytki szybkołączki z otworem na spodzie urządzenia.

Uwaga: Jeśli chcesz fotografować za pomocą telefonu komórkowego, możesz zainstalować uchwyt na telefon do użytku.

Step 3

EN Reinstall the quick-release plate with the device installed on the pan-and-tilt head.

DE Bringen Sie die Quick-Release Platte wieder an, wenn das Gerät am Schwenk-/Neigekopf installiert ist.

FR Réinstallez la plaque de fixation rapide avec l'appareil installé sur la tête de pan-et-tilt.

ES

Vuelva a instalar la placa de cierre rápido con el dispositivo instalado en el cabezal basculante.

IT

Reinstallare la piastra a sgancio rapido con il dispositivo installato sulla testa di rotazione.

JP

デバイスを回転台に取り付けた状態で、クイックリリースプレートを再度取り付けます。

CN

装回快装板。

AR أعد تثبيت لوحة التحرير السريع مع تثبيت الجهاز على رأس التحريك والائلة.

NL

Vergrendel de statiefpoten en draai vervolgens de middelste beugelvergrendeling vast.

SE

Lås stativbenen och dra sedan åt låsningen av den mittersta stagbågen.

PL

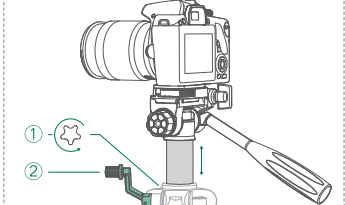
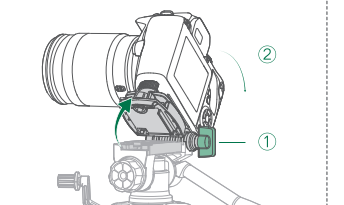
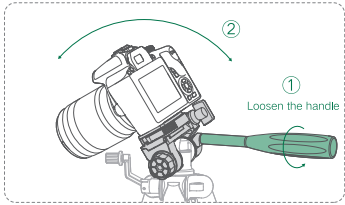
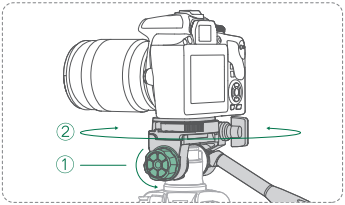
Zainstaluj ponownie płytę szybkiego montażu z urządzeniem zainstalowanym na głowicy obrotowo-uchylnej.

TR

Zablokuj nogi statywu, a następnie dokręć blokadę środkowego stężenia.

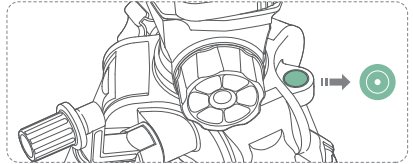
## Adjusting the Pan-and-Tilt Head

DE: Einstellen des Schwenk-/Neigekopfes | FR: Réglage de la Tête de Pan-et-Tilt | ES: Ajuste del Cabezal de Paneo e Inclinación | IT: Regolazione della testa Pan-and-Tilt | JP: 回転台の調整 | CN: 调节云台 | AR: ضبط رأس التحريك والإمالة  
NL: De Pan-en-kantelkop afstellen | SE: Justering av pan- och tilthuvudet | PL: Regulacja głowicy obrotowo-uchylnej | TR: Regulacja głowicy obrotowo-uchylnej



## Using the Bubble Level

DE: Verwendung der Wasserwaage | FR: Utilisation du Niveau à Bulle | ES: Uso del Nivel de Burbuja | IT: Utilizzo della livella a bolla | JP: バブルレベルの使用 | CN: 使用水平仪  
SE: Användning av vattenpasset | PL: Używanie poziomiczy pęcherzykowej | TR: Używanie poziomiczy pęcherzykowej



## PL

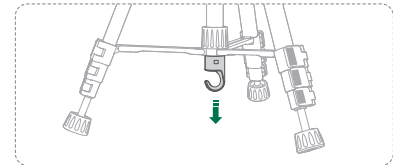
Aby strzelać w poziomie, proszę wyregulować nogi statywu, aż pęcherzyk poziomu pęcherzyka znajdzie się w obrębie małego okręgu przed zainstalowaniem urządzenia.

## TR

Aby strzelać w poziomie, proszę wyregulować nogi statywu, aż pęcherzyk poziomu pęcherzyka znajdzie się w obrębie małego okręgu przed zainstalowaniem urządzenia.

## Using the Weight Hook

DE: Verwendung des Gewichtshakens | FR: Utilisation du Crochet à Poids | ES: Utilización del Gancho de Peso | IT: Utilizzo del gancio per il peso | JP: フックを使用 | CN: 使用挂钩 | AR: باستخدام خنطاف الوزن | NL: De gewichtshaak gebruiken | SE: Användning av viktökron | PL: Używanie haka do mocowania ciężarków | TR: Używanie haka do mocowania ciężarków



## EN

To shoot horizontally, please adjust the tripod legs until the bubble of the bubble level is within the small circle before installing the device.

## DE

Für horizontale Aufnahmen stellen Sie bitte die Stativbeine ein, bis sich die Blase der Wasserwaage innerhalb des kleinen Kreises befindet, bevor Sie das Gerät aufstellen.

## FR

Pour les prises de vue horizontales, veuillez ajuster les pieds du trépied jusqu'à ce que la bulle du niveau à bulle se trouve à l'intérieur du petit cercle avant l'installation de l'appareil.

## ES

Para disparar horizontalmente, por favor ajuste las patas del trípode hasta que la burbuja del nivel de burbuja esté dentro del círculo pequeño antes de instalar el dispositivo.

## IT

Per le riprese orizzontali, regolare le gambe del treppiede finché la bolla della livella non si trova all'interno del piccolo cerchio prima di installare il dispositivo.

## JP

水平に撮影するには、装置を取り付ける前に、気泡水準器の気泡が小さな円の中に入るまで三脚の脚を調整してください。

## CN

如需水平拍摄，请先调节脚管位置直至气泡在中心圆圈内，然后再安装设备。

AR: التصوير أفقيًا، يرجى ضبط أرجل الحامل ثلاثي القوائم حتى تصبح فقاعة مستوى الفقاعة داخل الدائرة الصغيرة قبل تثبيت الجهاز .

## NL

Voor horizontale opnamen moet u de statiefpoten bijstellen tot de luchtbel van de luchtbelwaterpas binnen de kleine cirkel ligt voordat u het toestel installeert.

## SE

Om du vill fotografera horisontellt ska du justera stativbenen tills bubblan på bubbelnivån är inom den lilla cirkeln innan du installerar enheten.

## AR

لمزيد من الثبات للحامل ثلاثي القوائم، يمكنك تعليق حقيبة الكاميرا أو غيرها من الأشياء الصغيرة على خنطاف الوزن أثناء الاستخدام.

## NL

Voor extra stabiliteit van het statief kunt u tijdens het gebruik uw cameratas of andere kleine voorwerpen aan de gewichtshaak hangen.

## SE

För att öka stativets stabilitet kan du hänga din kameraväska eller andra små föremål på viktökron när du använder stativet.

## PL

Dla zwiększenia stabilności statywu można zawiesić torbę z aparatem lub inne małe przedmioty na haku obciążającym podczas użytkowania.

## TR

Dla zwiększenia stabilności statywu można zawiesić torbę z aparatem lub inne małe przedmioty na haku obciążającym podczas użytkowania.

## Notes

DE: Notizen | FR: Notes | ES: Notas | IT: Note | JP: 注意事項 | CN: 注意事项 | AR: ملحوظات | NL: Opmerkingen | SE: Anteckningar | PL: Uwagi | TR: Uwagi

## EN

- Mind your hands when using the tripod !
- Please remove the device before moving the tripod to avoid accidental damage to the device.
- Before installing the device, ensure the tripod is in a stable state and the legs are locked in place.
- Please use the tripod on a flat surface and keep it out of the reach of children to avoid injury or damage to the product due to tipping.
- This product contains small parts, please do not use it as a toy for children to prevent swallowing.

## DE

- Achten Sie bei der Verwendung des Stativs auf Ihre Hände !
- Bitte entfernen Sie das Gerät, bevor Sie das Stativ bewegen, um eine versehentliche Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufstellen des Geräts, dass das Stativ stabil steht und die Beine eingerastet sind.
- Bitte verwenden Sie das Stativ auf einer ebenen Fläche und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts durch Umkippen zu vermeiden.
- Dieses Produkt enthält kleine Teile. Bitte verwenden Sie es nicht als Spielzeug für Kinder, um ein Verschlucken zu vermeiden.

## JP

三脚の安定性を高めるために、使用中にカメラバッグやその他の小物をウェイトフックに掛けることができます。

## CN

使用时可将摄影包或其他小物品悬挂在挂钩上，以增加三脚架稳定性。

## FR

- Attention aux mains lors de l'utilisation du trépied !
- Veuillez retirer l'appareil avant de déplacer le trépied afin d'éviter d'endommager accidentellement l'appareil.
- Avant l'installation de l'appareil, assurez-vous que le trépied est stable et que les pieds sont verrouillés en place.
- Veuillez utiliser le trépied sur une surface plane et le tenir hors de portée des enfants afin d'éviter les blessures ou les dommages causés par le basculement du produit.
- Ce produit contient de petites pièces, ne l'utilisez pas comme jouet pour les enfants afin d'éviter qu'ils ne l'avalent.

## ES

- Cuidado con las manos al utilizar el trípode.
- Por favor, retire el dispositivo antes de mover el trípode para evitar daños accidentales al dispositivo.
- Antes de instalar el dispositivo, asegúrese de que el trípode se encuentra en un estado estable y de que las patas están bloqueadas en su sitio.
- Utilice el trípode sobre una superficie plana y manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar lesiones o daños en el producto por vuelco.
- Este producto contiene piezas pequeñas, no lo utilice como juguete para niños para evitar que se lo traguen.

## IT

- Attenzione alle mani quando si usa il treppiede !
- Rimuovere il dispositivo prima di spostare il treppiede per evitare danni accidentali al dispositivo.
- Prima di installare il dispositivo, accertarsi che il treppiede sia stabile e che le gambe siano bloccate in posizione.
- Utilizzare il treppiede su una superficie piana e tenerlo fuori dalla portata dei bambini per evitare lesioni o danni al prodotto dovuti al ribaltamento.
- Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni; si prega di non utilizzarlo come giocattolo per i bambini per evitare di ingerirlo.

## JP

- 三脚使用時は手に注意！
- デバイスへの偶発的な損傷を避けるため、三脚を移動する前にデバイスを取り外してください。
- 装置を設置する前に、三脚が安定した状態にあり、脚が所定の位置にロックされていることを確認してください。
- 三脚は平らな場所で使用し、転倒によるけがや製品の破損を防ぐため、お子様の手の届かないところに保管してください。
- 本品には小さな部品が含まれておりますので、お子様の誤飲防止の為、おもちゃとして使用しないでください。

## CN

- 使用三脚架时，当心夹手！
- 请先将设备取下再移动三脚架，以免意外损坏设备。
- 安装设备前，需确保三脚架是处于平稳状态且脚管已锁紧。
- 请在平坦的地面上使用三脚架，且勿让儿童接触，避免倾倒导致儿童受伤或设备损坏。
- 产品内含细小零件，请勿给婴童玩耍，以防吞食。

## Package Contents

DE: Packungsinhalt | FR: Contenu de l'Emballage | ES: Contenido del Paquete | IT: Contenuto del pacco | AR: محتويات الحزمة | CN: 包装清单 | NL: Inhoud verpakking | SE: Innehåll i paketet | PL: Zawartość opakowania | TR: Paket içeriği

## NL

- Let op je handen als je het statief gebruikt!
- Verwijder het apparaat voordat u het statief verplaatst om onopzettelijke schade aan het apparaat te voorkomen.
- Voordat u het toestel installeert, moet u ervoor zorgen dat het statief stabiel staat en dat de poten vergrendeld zijn.
- Gebruik het statief op een vlakke ondergrond en houd het buiten het bereik van kinderen om letsel of schade aan het product door omvallen te voorkomen.
- Dit product bevat kleine onderdelen, gebruik het niet als speelgoed voor kinderen om inslikken te voorkomen.

## SE

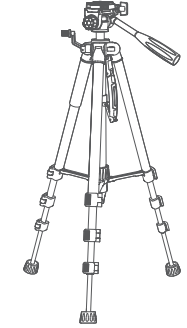
- Tänk på händerna när du använder stativet !
- Ta bort enheten innan du flyttar stativet för att undvika oavsiktliga skador på enheten.
- Innan du installerar enheten ska du se till att stativet är stabilt och att benen är låsta på plats.
- Använd stativet på en plan yta och håll det utom räckhåll för barn för att undvika skador på produkten på grund av tipping.
- Den här produkten innehåller små delar, använd den inte som leksak för barn för att förhindra att de sväljer den.

## PL

- Uważaj na ręce podczas używania statywu".
- Proszę zdjąć urządzenie przed przeniesieniem statywu, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia urządzenia.
- Przed zainstalowaniem urządzenia upewnij się, że statyw jest w stabilnym stanie, a nogi są zablokowane.
- Proszę używać statywu na płaskiej powierzchni i trzymać go poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia produktu w wyniku przewrócenia.
- Ten produkt zawiera małe części, proszę nie używać go jako zabawki dla dzieci, aby zapobiec połknięciu.

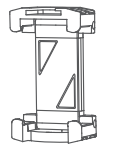
## TR

- Uważaj na ręce podczas używania statywu.
- Proszę zdjąć urządzenie przed przeniesieniem statywu, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia urządzenia.
- Przed zainstalowaniem urządzenia upewnij się, że statyw jest w stabilnym stanie, a nogi są zablokowane.
- Proszę używać statywu na płaskiej powierzchni i trzymać go poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia produktu w wyniku przewrócenia.
- Ten produkt zawiera małe części, proszę nie używać go jako zabawki dla dzieci, aby zapobiec połknięciu.



1 x Tripod

1 x Storage Bag



1 x Phone Holder

1 x User Manual

INNPRO Robert Biedowski sp. z o.o.  
ul. Rudzka 65c  
44-200 Rybnik, Polska  
tel. +48 533 234 303  
hurt@innpro.pl

INNPRO

Producent: HONG KONG UGREEN LIMITED  
Adres: 19H WAN DI PLAZA 3 TAI YU STREET SAN PO KONG  
KOWLOON BAY, HONGKONG

Manuale utente  
PAP 22  
Raccolta carta